

Iniziativa popolare federale «Per il matrimonio e la famiglia – No agli svantaggi per le coppie sposate»

Esame preliminare

La Cancelleria federale svizzera,

esaminata la lista per la raccolta delle firme a sostegno dell'iniziativa popolare federale «Per il matrimonio e la famiglia – No agli svantaggi per le coppie sposate», presentata l'8 aprile 2011;

visti gli articoli 68 e 69 della legge federale del 17 dicembre 1976¹ sui diritti politici; visto l'articolo 23 dell'ordinanza del 24 maggio 1978² sui diritti politici,

decide:

1. La lista per la raccolta delle firme a sostegno dell'iniziativa popolare federale «Per il matrimonio e la famiglia – No agli svantaggi per le coppie sposate», presentata l'8 aprile 2011, soddisfa formalmente le esigenze legali; essa contiene le indicazioni seguenti: il Cantone e il Comune politico in cui i firmatari hanno diritto di voto, il titolo e il testo dell'iniziativa e la data di pubblicazione nel Foglio federale, una clausola di ritiro, la menzione secondo cui chiunque corrompe o si lascia corrompere in occasione della raccolta delle firme (art. 281 CP³) oppure altera il risultato della raccolta delle firme (art. 282 CP) è punibile, come anche il nome e l'indirizzo di almeno sette ma al massimo 27 promotori. La validità dell'iniziativa verrà esaminata dall'Assemblea federale in caso di riuscita formale.
2. L'iniziativa popolare può essere ritirata dalla maggioranza assoluta dei seguenti promotori:
 1. Darbellay Christophe, Le Perrey, 1921 Martigny-Croix
 2. Schwaller Urs, Rossackerstrasse 4, 1712 Tafers
 3. Binder Marianne, Müntzbergstrasse 21, 5400 Baden
 4. David Eugen, Marktgasse 20, 9000 St. Gallen
 5. de Buman Dominique, Place de Notre-Dame 12, 1700 Fribourg
 6. Frey Tim, Freiensteinstrasse 6, 8032 Zürich
 7. Glanzmann-Hunkeler Ida, Feldmatt 41, 6246 Altishofen
 8. Graber Konrad, Amlehnhalde 18, 6010 Kriens
 9. Häberli-Koller Brigitte, Im Furth, 8363 Bichelsee

¹ RS 161.1

² RS 161.11

³ RS 311.0

10. Hany Urs, Chileweg 8, 8155 Niederhasli
 11. Meier-Schatz Lucrezia, Haus zum Bädli, 9127 St. Peterzell
 12. Pedrazzini Luigi, sentiero alle coste 1, 6600 Solduno
 13. Pfister Gerhard, Gurmstrasse 55, 6315 Oberägeri
 14. Romano Marco, via Carlo Pasta 21, 6850 Mendrisio
 15. Seydoux Anne, rue du Mont-Terri 15, 2800 Delémont
3. Il titolo dell'iniziativa popolare federale «Per il matrimonio e la famiglia - No agli svantaggi per le coppie sposate» soddisfa le condizioni stabilite nell'articolo 69 capoverso 2 della legge federale del 17 dicembre 1976 sui diritti politici.
4. La presente decisione è comunicata al comitato d'iniziativa: PPD svizzero, comitato d'iniziativa «Per il matrimonio e la famiglia – No agli svantaggi per le coppie sposate», Klaraweg 6, Casella postale 5835, 3001 Berna, e pubblicata nel Foglio federale del 3 maggio 2011.

19 aprile 2011

Cancelleria federale svizzera:

La cancelliera della Confederazione, Corina Casanova

**Iniziativa popolare federale
«Per il matrimonio e la famiglia – No agli svantaggi per
le coppie sposate»**

L'iniziativa popolare ha il tenore seguente:

La Costituzione federale⁴ è modificata come segue:

Art. 14 cpv. 2 (nuovo)

² Il matrimonio consiste nella durevole convivenza, disciplinata dalla legge, di un uomo e di una donna. Dal punto di vista fiscale, il matrimonio costituisce una comunione economica. Non deve essere svantaggiato rispetto ad altri modi di vita, segnatamente sotto il profilo fiscale e delle assicurazioni sociali.

